



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO**

Dipartimento
di Lingue, Letterature
e Culture Straniere

OGGETTO: Avviso di procedura di valutazione comparativa per l'assegnazione di n. 1 borsa di studio, per titoli, per lo svolgimento di attività di ricerca a giovani laureati nell'ambito del progetto Mines and Water: Interpreting European Industrial Heritage- WatHerMines (responsabile prof.ssa Elena Bougleux - Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere) finanziato nell'ambito del programma Erasmus plus 2021 - KA220-HED - Cooperation partnerships in higher education progetto BOUG_E_21_RI_OTH_WATHERMINES_01 - CUP F55F21002540006

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE

RICHIAMATO l'art. 2 comma 6 e l'art. 3 del vigente Statuto dell'Università degli Studi di Bergamo, emanato con Decreto Rettorale Rep. 570/2023 prot. n. 155989/I/002 del 01/08/2023, ed entrato in vigore il 02.09. 2023;

RICHIAMATO il vigente Regolamento per il conferimento di borse di studio per attività di ricerca a giovani laureati, emanato con Decreto Rettorale Rep. 411/2012 prot. n. 18961/I/003 del 28/09/2012, ed entrato in vigore il 01.10.2012;

VISTO il decreto del direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere del Rep. n. 39/2023 del 11.09.2023, di approvazione della procedura di valutazione comparativa;

COMUNICA

Che è indetta una procedura di valutazione comparativa per l'assegnazione di n. 1 (una) borsa di studio.

Art. 1 - Requisiti di partecipazione

È indetta una selezione per titoli per l'attribuzione di n.1 (una) borsa di studio per attività di ricerca a giovani laureati nell'ambito del progetto Mines and Water: Interpreting European Industrial Heritage- WatHerMines, per la cui assegnazione sono richiesti i seguenti requisiti:

- Le borse di studio per l'attività di ricerca sono riservate ai cittadini italiani e stranieri, di età non superiore ai 35 anni, in possesso del seguente titolo di studio conseguito da non più di tre anni alla data di scadenza per la presentazione della domanda di partecipazione al bando di selezione;
- Laurea magistrale nella classe di laurea **LM49** Lauree Magistrali in Progettazione e Gestione dei Sistemi Turistici / LM 49 – Planning and Management of Tourism Systems (conseguita da non più di tre anni alla data di scadenza per la presentazione della domanda di partecipazione al bando di selezione); ovvero titolo equipollente conseguito presso Università straniera. Agli atti e documenti redatti in lingua straniera deve essere allegata una traduzione, in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana ovvero da un traduttore ufficiale.



Costituiranno titolo preferenziale:

Saranno oggetto di valutazione:

- voto di laurea;
- comprovata conoscenza avanzata delle lingue italiane e inglese;
- comprovata conoscenza del territorio in cui si svolgerà la ISP prevista dal progetto, cioè le province Bergamo e Milano relativamente ai temi e ai siti rilevanti per l'Industrial Heritage;
- comprovata capacità organizzativa relativamente ai servizi legati al turismo, ai viaggi, all'accoglienza;
- altri titoli conseguiti in Italia o all'estero, e/o altre esperienze lavorative inerenti le tematiche del progetto.

Art. 2 - Oggetto e durata della ricerca

Progetto formativo e di ricerca che si intende perseguire:

Lo/a studioso/a verrà inserito/a nel team di ricerca del progetto in oggetto, WatHerMines. Interpreting European Industrial Heritage, e svolgerà le attività di studio e ricerca previste per il secondo anno del progetto. Lo/a studioso/a condividerà con il team i materiali di ricerca relativi all'IH minerario di Dalarna e contribuirà alla loro interpretazione e analisi ai fini della pubblicazione prevista dal progetto.

In relazione alla ricerca nel territorio di Bergamo, lo/a studioso/a contribuirà attivamente alla progettazione, organizzazione e gestione delle attività sul campo, in collaborazione con il team di ricerca, attingendo alle competenze territoriali e specifiche relative al turismo acquisite nel corso della laurea magistrale in PMTS, e mettendole in pratica in un contesto di confronto europeo.

Oggetto dell'incarico:

Lo/a studioso/a contribuirà in particolare alla preparazione e allo svolgimento delle due mobilità (5 days ISP, Intensive Study Program) previste a Dalarna, Svezia (ottobre 2023) e a Bergamo (marzo 2024), inclusa la partecipazione attiva ai due fieldtrip che coinvolgeranno anche gli studenti appositamente selezionati. Condividerà i materiali scientifici e organizzativi sul canale Teams del progetto, e utilizzerà la piattaforma messa a disposizione del progetto dalla Dalarna University per il dialogo e la condivisione dei materiali con i membri delle altre unità del progetto. Parteciperà alle riunioni di progetto online, a scadenza mensile, interfacciandosi con gli altri membri del team di Bergamo.

Durata: La borsa è assegnata per un periodo di **6 mesi** (sei) dalla stipula del contratto.

La borsa prevede l'erogazione di un importo lordo complessivo di **€ 1.100,00 mensile**.

La spesa graverà per l'intero importo sul Progetto BOUG_E_21_RI_OTH_WATHERMINES_01

Referente scientifico/Responsabile prof.ssa Elena Bougleux.

Art. 3 - Incompatibilità

La borsa di studio e ricerca non può essere assegnata a titolari di assegni di collaborazione ad attività di ricerca, a coloro che ricoprono un impiego di lavoro pubblico e privato o svolgono attività lavorativa in modo continuativo.

La borsa di studio per attività di ricerca non è cumulabile con alcuna forma di sussidio, borsa di studio o altro compenso erogato dall'Università.

Inoltre, i titolari di borse non possono essere impegnati, a pena di decadenza, in attività didattiche.



Infine, gli stessi non debbono avere gradi di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso, con professori appartenenti alla struttura del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Art. 4 - Domanda di ammissione, curriculum vitae

I candidati dovranno allegare alla domanda il *Curriculum vitae* in formato europeo, debitamente firmato. Il *Curriculum vitae* dovrà essere adeguatamente documentato, al fine di fornire alla Commissione ogni elemento utile a orientare la scelta verso i candidati più rispondenti alle esigenze.

La domanda di partecipazione alla procedura di valutazione comparativa deve essere:

- redatta in carta semplice secondo il fac-simile allegato, datata e debitamente firmata (a pena di esclusione) e corredata di:

- *Curriculum vitae* in formato europeo, debitamente firmato;
- fotocopia di un valido documento di identità;
- eventuale richiesta di nulla osta all'ente pubblico di appartenenza (ovvero) nulla osta già rilasciato;
- ogni altro documento che il candidato ritenga utile sottoporre alla commissione

- Recapitata con una delle seguenti modalità:

a) per i soli candidati in possesso di una casella di posta elettronica certificata (PEC) - spedita da tale casella di posta elettronica certificata al recapito lingue@unibg.legalmail.it specificando nell'oggetto il titolo del progetto "Borse di studio - Progetto WatHerMines". La domanda e gli allegati dovranno essere preferibilmente in formato PDF/A;

b) E-mail che i candidati invieranno all'indirizzo di posta elettronica: lingue@unibg.it specificando nell'oggetto quanto sopra indicato "Borse di studio - Progetto WatHerMines". La domanda e gli allegati dovranno essere preferibilmente in formato PDF/A;

Il termine di presentazione delle candidature è fissato entro e non oltre le 12:00 del quindicesimo giorno successivo a quello di pubblicazione dell'avviso all'Albo di Ateneo.

Non saranno prese in esame domande pervenute oltre tale termine.

L'amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario o per dispersione di comunicazioni causata da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo specificato nella domanda.

L'amministrazione inoltre non assume alcuna responsabilità per i casi di mancato o tardivo recapito della domanda e dei documenti relativi alla selezione, dovute a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

I titoli che il candidato intende presentare ai fini della valutazione comparativa devono essere menzionati nella domanda, a pena di esclusione.

Art. 5 - Selezione candidati

La composizione della Commissione di valutazione sarà resa nota, mediante pubblicazione sul sito dell'Università degli Studi di Bergamo, nella sezione avvisi della pagina <https://www.unibg.it/ateneo/amministrazione/concorsi-e-selezioni/borse-e-contratti-ricerca> alla scadenza del termine di presentazione della domanda.



La selezione avverrà sulla base della valutazione dei titoli.

La Commissione provvede alla valutazione dei titoli dei candidati sulla base dei criteri indicati dal bando, avendo particolare riferimento alla formazione, alla produzione scientifica del candidato e alla loro adeguatezza alle attività di ricerca da svolgere. Per la valutazione dei titoli la commissione dispone di un massimo di 60 punti.

La valutazione per i titoli viene effettuata attribuendo un punteggio, secondo i criteri i seguenti:

- Fino a 10 punti per il voto di laurea;
- Fino a 10 punti per la comprovata conoscenza avanzata delle lingue italiane e inglese;
- Fino a 15 punti per la comprovata conoscenza del territorio in cui si svolgerà la ISP prevista dal progetto, cioè le province Bergamo e Milano relativamente ai temi e ai siti rilevanti per l'Industrial Heritage;
- Fino a 15 punti per la comprovata capacità organizzativa relativamente ai servizi legati al turismo, ai viaggi, all'accoglienza;
- Fino a 10 punti per altri titoli conseguiti in Italia o all'estero, e/o altre esperienze lavorative inerenti le tematiche del progetto.

Art. 6 - Assegnazione

La borsa è attribuita con Decreto del **direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere** secondo la graduatoria di merito redatta dalla Commissione giudicatrice.

L'esito della selezione sarà pubblicato sul sito dell'Università nella stessa pagina dove è stato pubblicato il presente Avviso di Selezione.

L'incarico verrà affidato alla persona selezionata con atto del Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere.

Per tutto il periodo di godimento delle borse di ricerca sarà garantita all'assegnatario la copertura assicurativa per i rischi professionali e gli infortuni connessi all'attività svolta.

Al vincitore si estendono, per quanto compatibili, gli obblighi di condotta previsti dal codice di comportamento dei dipendenti dell'Università degli Studi di Bergamo entrato in vigore il 6.2.2014 e pubblicato sul sito dell'Università nella sezione "Amministrazione trasparente".

Art. 7 - Sospensione, rinuncia, decadenza

Sono ammesse la sospensione dell'attività di ricerca fino ad un massimo di 30 giorni lavorativi in un anno, proporzionalmente ridotti per borse di durata inferiore all'anno.

Il titolare della borsa che intenda rinunciare è tenuto a darne tempestiva comunicazione scritta al Responsabile scientifico del programma di ricerca.

Il borsista è dichiarato decaduto con provvedimento della struttura scientifica interessata, su proposta del responsabile della ricerca in caso di:

- mancato inizio dell'attività entro il termine fissato dal Responsabile scientifico;
- interruzione dell'attività di ricerca senza giustificato motivo;
- gravi e ripetute inadempienze;
- inosservanza del Regolamento per il conferimento di borse di studio per attività di ricerca a giovani laureati o di quanto previsto dal presente bando di selezione.

Art. 8 - Liquidazione compenso

L'importo della borsa di ricerca non è assoggettato a tassazione IRPEF ed è pari a € 1.100,00 lordi mensili per 6 mensilità.

Il pagamento del compenso verrà effettuato in 3 rate bimestrali posticipate di € 2.200,00 lordi. Le liquidazioni sono preventivamente subordinate alla verifica della regolare attività svolta dal borsista da parte dei responsabili scientifici del progetto.



La borsa non dà luogo a trattamenti previdenziali e assistenziali.

La borsa di cui al presente regolamento gode delle disposizioni di agevolazione fiscale come previsto dall'art. 4, comma 3, della Legge n. 210/1988 e dell'art. 6, comma 6 della Legge n. 398/1989 salvo eventuali diverse disposizioni normative.

Il conferimento della borsa di studio non configura alcun rapporto di lavoro subordinato con l'Università.

Al termine del periodo previsto per la conclusione delle attività di ricerca il borsista è tenuto a trasmettere alla struttura di ricerca interessata una relazione sull'attività svolta approvata dal Responsabile del programma della ricerca.

Art. 9 - Proprietà intellettuale

Il vincitore della selezione che ha titolo al conferimento della borsa, dovrà impegnarsi, a pena di decadenza del diritto alla borsa, alla riservatezza e alla cessione preventiva a favore dell'Università di tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai risultati prodotti e/o conseguiti dallo stesso nel corso di tutte le attività di ricerca dell'Ateneo cui il borsista medesimo è chiamato a partecipare a qualsiasi titolo e fatto salvo il diritto di essere riconosciuto autore dei risultati conseguiti e/o prodotti dallo stesso. L'Università riconosce al borsista l'applicazione delle stesse condizioni economiche che il Regolamento Brevetti di Ateneo accorda ai propri docenti/ricercatori.

Art. 10 - Sicurezza

Ai sensi del D. Lgs. n. 81 del 2008 l'Università degli Studi di Bergamo garantisce le misure generali e specifiche per la protezione della salute dei borsisti, nonché gli ulteriori adempimenti previsti dalla legislazione vigente in materia di prevenzione, sicurezza e salute, per le attività svolte in locali e spazi dell'Università stessa.

Art. 11 - Privacy

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla procedura selettiva, saranno trattati nel rispetto del Regolamento UE 679/2016 e della normativa nazionale applicabile, e utilizzati esclusivamente per le finalità di gestione della presente selezione e degli eventuali procedimenti di attribuzione della borsa di studio per attività di ricerca.

Il Titolare del trattamento è il Rettore pro tempore dell'Università degli Studi di Bergamo.

Il Responsabile della protezione dei dati personali (RDP o Data Protection Officer DPO) è l'Avv. Michele Gorga, e-mail: dpo@unibg.it. L'interessato potrà rivolgere a quest'ultimo eventuali richieste inerenti il trattamento dei propri dati personali.

La comunicazione di tali dati è obbligatoria ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dalla selezione.

Art. 12 - Responsabile del procedimento

Il Responsabile del procedimento della presente selezione è la dott.ssa Barbara Mirto, Responsabile Amministrativo del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere.

Per informazioni scrivere al seguente indirizzo di posta elettronica roberto.mauri@unibg.it



Art. 13 - Responsabile della prevenzione e della corruzione

L'Università degli Studi di Bergamo ha approvato il piano triennale di prevenzione della corruzione, ai sensi della Legge 190 del 06.11.2012 e del piano nazionale anticorruzione (P.N.A) approvato dall'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.A.C.).

Il Consiglio di Amministrazione dell'Università degli Studi di Bergamo ha nominato responsabile della prevenzione della corruzione la Dirigente Generale, dott.ssa Michela Pilot.

All'indirizzo e-mail prevenzione.corruzione@unibg.it potranno essere inviate le segnalazioni di irregolarità del procedimento.

Art. 14 - Pubblicazione bando

Il presente bando sarà pubblicato sul sito web dell'Università degli Studi di Bergamo <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni/borse-e-contratti-ricerca>

Per tutto quanto non previsto nel presente bando, vale il vigente Regolamento di Ateneo per il conferimento di borse di studio per attività di ricerca a giovani laureati e la normativa vigente in materia in quanto compatibile.

Bergamo, data di registrazione al protocollo

Il direttore del Dipartimento di Lingue,
Letterature e Culture Straniere
Prof.ssa Rossana Bonadei

(Documento firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D.lgs. 82/2005)